

Part B: Forecasted Mismatch – Technicians and SSPs

Discipline	2023	2024	2025	2026	2027
BIM Coordinator	Stable	Mild	Mild	Mild	Mild
BIM Modeller	Mild	Mild	Mild	Mild	Mild
Civil/ Structural/ Geotechnical Engineering Technician	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Serious
Clerk of Works / Inspector	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Draftsman	Mild	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Environmental Technician	Moderate	Mild	Mild	Mild	Mild
E&M Engineering Technician	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Fire Services Technician	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Landscape Technician	Mild	Mild	Mild	Mild	Mild
Lift/Escalator Technician	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Project Coordinator	Mild	Mild	Mild	Mild	Mild
Refrigeration/Air-conditioning/Ventilation Technician	Moderate	Serious	Moderate	Moderate	Moderate
Safety Officer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Site Agent	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Site Foreman	Mild	Mild	Mild	Mild	Mild
Supervisor	Mild	Mild	Mild	Mild	Mild
Surveying Technician (Building)	Mild	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Surveying Technician (Land)	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Surveying Technician (Town Planning)	Mild	Moderate	Moderate	Serious	Serious
Surveying Technician (Quantity)	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Technical Officer	Mild	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate

■ Stable trend, no shortage expected
■ Mild shortage (5% and less)
■ Moderate shortage (6% to 15%)
■ Considerable shortage (16% to 25%)
■ Serious shortage (25% and more)

Part B: Forecasted Mismatch – Professionals

Discipline	2023	2024	2025	2026	2027
Architect	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
BIM Manager	Moderate	Moderate	Mild	Mild	Mild
Building Surveyor	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Civil Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Construction Manager / Site Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Electrical / Mechanical Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Environmental Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Geotechnical Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Land Surveyor	Mild	Moderate	Moderate	Moderate	Mild
Landscape Architect	Moderate	Mild	Moderate	Moderate	Moderate
Structural Engineer	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Town Planner	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate
Quantity Surveyor	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate	Moderate

■ Stable trend, no shortage expected
■ Mild shortage (5% and less)
■ Moderate shortage (6% to 15%)
■ Considerable shortage (16% to 25%)
■ Serious shortage (25% and more)

香港園境師學會「技術會員」建議 HKILA “Technician Membership” Proposal

政府公布擴大人才清單吸引更多高質素人才

政府今日（五月十六日）公布擴大「人才清單」（清單），把涵蓋的專業由原有13項增加至51項，並即時應用於「優秀人才入境計劃」（優才計劃）、「一般就業政策」及「輸入內地人才計劃」，吸引更多高質素人才來港，滿足香港的發展需要。

二〇二二年《施政報告》宣布政府會更新清單，反映不同領域專業及技術人才最新的短缺情況。勞工及福利局及各相關政策局及部門隨即展開相關工作，並諮詢各行業組織、主要商會及人力資源規劃委員會等持份者，從而更新清單所涵蓋的專業。

更新的清單（見附件）涵蓋九個行業領域的51項專業工種，包括商業支援；創意產業、藝術文化、表演藝術；發展及建造；環境技術服務；金融服務；醫療服務；創新科技；法律及爭議解決服務；以及海事服務。

政府發言人表示：「政府的人力政策一直以培育本地人才為主，引入外來人才為輔，目標是豐富香港的人才庫，滿足社會經濟發展所需。擴大後的人才清單有助我們吸納更多高質素人才，支持香港經濟及社會的高質量發展。」

更新的清單、各項專業的詳細說明及應用於人才入境計劃的指引已上載專題網站（www.talentlist.gov.hk）及香港人才服務窗口網上平台（www.hkengage.gov.hk）。有意提交入境計劃申請的人士，可到入境處的電子申請平台（www.immd.gov.hk/hkt/services/index.html#tab_b_1），直接提交網上申請。

政府於二〇一八年制訂首份清單，共包含11項專業，旨在更有效及聚焦吸引不同行業及專業領域的高質素人才，以配合香港經濟高增值及多元化發展。經二〇二一年檢討後，清單擴展至涵蓋13項專業。在「優才計劃」下，符合人才清單相關專業要求的合資格申請人可在「綜合計分制」下取得30分額外分數，顯著增加獲批機會。自去年12月28日開始，在「一般就業政策」及「輸入內地人才計劃」下，如引入人才的職位屬「人才清單」表列專業，僱主無須證明本地招聘困難，可直接提出申請，縮短僱主招聘外來人才的時間。

2023年5月16日（星期二）
香港時間16時30分



園境專才

發展及建造

職責說明

- 園境師和助理園境師的主要職責包括：策劃、設計和監督園境項目(包括植物種植和園境建築工程)的建造，並就園境和樹木相關的建議、審批和工地工程，與相關機構和政府部門聯絡。

資歷要求

- 持有園境或相關學科學士或以上學位；以及
- 具備最少三年與土地用途策劃、設計、建造、屋宇 / 設施 / 基建運作或保養相關工作經驗。

查詢有關專業

發展局

電郵：devbenq@devb.gov.hk



香港園境師學會「技術會員」建議 HKILA “Technician Membership” Proposal

The Two Ordinances – HKILAIO (Cap. 1162) and LARO (Cap. 516)

- Ensure its autonomy and professionalism
- Ensure its authority, e.g. protection of title, power to inquiry and disciplinary action



- Founded in 1988
- Has own professional practice examination
- Has own accreditation policy to educational programmes
- HKILAIO enacted in 1996

LARB

Landscape Architects Registration Board
H.K. Landscape Architects Registration Board
香港園境師註冊管理局

- Established in 1997 under LARO
- Registration of RLA
- Power to inquiry and disciplinary action

Regional and Local Collaboration

自2018年10月粵港澳大灣區生態與景觀聯盟正式成立以來，在各方支持與共同努力下，香港園境師學會完成了多項活動及調研工作，包括2021年6月發佈的粵港澳園林苗木質量規格標準，以及2023年12月與中國風景園林學會簽署合作備忘錄（合作備忘錄）。為配合國家發展大局以及「發揮香港專業優勢，引領大灣區建造業高質量發展」的宏觀策略，合作備忘錄就五大範疇加強合作與交流，當中包括中國風景園林學會工程會員與香港園境師學會的資格互認，長遠目標為內地與香港風景園林專業在國際上開拓更廣闊的領域。



◆ 工作背景

- 2018年初，中国科协以建立实质等效的工程能力评价体系为抓手，启动**工程师资格国际互认工作**。同年，科协指导中国标准化协会等单位研制发布了《**工程能力评价通用规范**》。
- 2021年3月，中国科协成立**中国工程师联合体**，加快推进工程能力评价工作，并不断完善评价工作体系。
- 2022年，经中国科协同意，中国风景园林学会牵头开展风景园林工程能力评价工作。纳入中国科协主导的工程能力评价总体部署。根据中国科协统一要求，**编制《风景园林工程能力评价规范》**是开展风景园林工程能力评价的基础和前提。



◆ 主要政策文件和依据

- 中共中央关于深化人才发展体制机制改革的意见（中发〔2016〕9号）
- 2. 中共中央办公厅国务院办公厅关于分类推进人才评价机制改革的指导意见（中办发〔2018〕6号）
- 3. 中国科协关于印发《面向建设世界科技强国的中国科协规划纲要》的通知（科协发计字〔2018〕59号）
- 4. 《中国科协“十四五”事业发展规划》（发挥中国工程师联合体作用，拓展工程能力国际互认工作，重点推进与共建“一带一路”国家工程师资格国际互认。）
- 5. 《中国科协关于加强和改进新时代科技人才工作的意见》（全国学会要积极参与工程教育专业认证、开展工程能力评价。）
- 《工程能力评价通用规范》TCAS 326-2021

➤ 工程会员证书效能

国际互认的“护照”

——证明持证人员已经具备国际互认的水平 and 基本条件，可促进其跨境流动。

行业认可的“名片”

——证明持证人员能力水平得到行业内权威学术组织的认可，帮助其提升在行业内的声誉。

企业对照的“标尺”

——持证人在跨区域、跨企业流动时，证书可作为同行企业人才评价的“水平尺”，帮助企业更好地甄别、遴选合适人才。





香港園境師學會「技術會員」建議 HKILA "Technician Membership" Proposal

◆ 编制单位

本规范主编单位：中国风景园林学会

本规范参编单位：中国风景园林学会规划设计分会

中国建筑学会园林景观分会

中国城市规划设计研究院

清华大学

北京林业大学

中国城市建设研究院有限公司

北京中国风景园林规划设计研究有限公司



2023年1月16日，规范发布

6月，完成了向中国工程师联合体报备。

中国风景园林学会

景园学字[2023]6号

关于发布《风景园林工程能力评价规范》 团体标准的公告

现批准《风景园林工程能力评价规范》为团体标准，编号为 T/CHSLA 10008-2023，自 2023 年 6 月 30 日起实施。现予公告。

本标准由我会委托出版社出版发行。



ICS 91.020
P 53



中国风景园林学会团体标准

T/CHSLA 10008—2023

风景园林工程能力评价规范

Specification of competency assessment for
landscape architects

2023 - 01 - 16 发布

2023 - 06 - 30 实施

中国风景园林学会 发布

+ 基本思路：坚持国际视野和实践导向。

- ◆ 《规范》重在对接国际的互认，兼顾国内需求。
- ◆ 《规范》中的“工程”指广义上的风景园林项目，适用范围覆盖全面，**规划设计、施工和运行管理**。“工程师”是一个职业概念，非职务。
- ◆ 《规范》**设等级，分为初级、专业、资深三级**，其中初级等级对接毕业生，资深等级要求高。
- ◆ 考核方式以**面试为主，笔试为辅（暂不实施）**。

主要内容

- ◆ 文件规定了联合体授权的**中国风景园林学会开展风景园林工程能力评价**所涉及的申请条件、考核与注册管理、工程会员行为规范、持续职业发展、再注册管理和监督管理的要求。
- ◆ 适用于**风景园林工程的规划设计、施工建造、运维管理等**相关专业技术领域的申请人。
- ◆ 工程会员级别分为**初级工程会员、专业工程会员、资深工程会员**。
- ◆ 申请人应具有中华人民共和国教育部承认的**风景园林、园林或相关专业**大学本科及以上学历或学士及以上学位。
- ◆ **相关专业**：景观建筑设计、城乡规划、城市规划、城市规划与设计、建筑学、土木工程、园林植物与观赏园艺、林学、生态学、人居环境科学与技术、环境设计、艺术设计、环境艺术设计、城市设计、景观设计、艺术设计等。



<p>专业 工程会员 申请人</p>	<p>必要条件</p>	<p>应有1年以上工程项目负责人或重要工程项目专项负责人的工作经历。</p>
	<p>且符合条件之一</p>	<p>1 取得风景园林、园林本科学历或学位，应具有至少5年风景园林、园林绿化专业工作经历；其中至少包含2年重要工程工作经历。</p>
		<p>2 取得风景园林、园林、景观学硕士及以上学历或学位，应具有至少2年风景园林、园林绿化专业工作经历；其中至少包含1年重要工程工作经历。</p>
		<p>3 取得相关专业的相应学历学位的人员，风景园林、园林绿化专业工作经历年限相应增加2年。</p>
<p>4 取得其他专业的相应学历学位的人员，风景园林、园林绿化专业工作经历年限相应增加5年。</p>		
<p>资深 工程会员申请人</p>	<p>必要条件</p>	<p>应有3年以上工程项目负责人或1年以上重要工程项目负责人的工作经历。</p>
	<p>且符合条件之一</p>	<p>1 取得风景园林、园林本科及以上学历或学位，应具有至少10年风景园林、园林绿化专业工作经历；其中至少包含5年重要工程工作经历。</p>
		<p>2 取得相关专业的相应学历学位的人员，风景园林、园林绿化专业工作经历年限相应增加2年。</p>
<p>3 取得其他专业的相应学历学位的人员，风景园林、园林绿化专业工作经历年限相应增加5年。</p>		

- UKLI – Technician member (TMLI)
- Corporate grade
- 2 routes – Experienced route (E2T) and Apprenticeship route (A2T)
- E2T – Academic qualification in built and/ or natural environment plus 4 years of relevant experience; or have at least 8 years of relevant experience
- TMLI is a route to chartered membership (still being established)

E2T Guidance for Candidates | April 2023

Experienced Route to Technician (E2T)



Guidance for candidates



香港園境師學會「技術會員」建議 HKILA "Technician Membership" Proposal

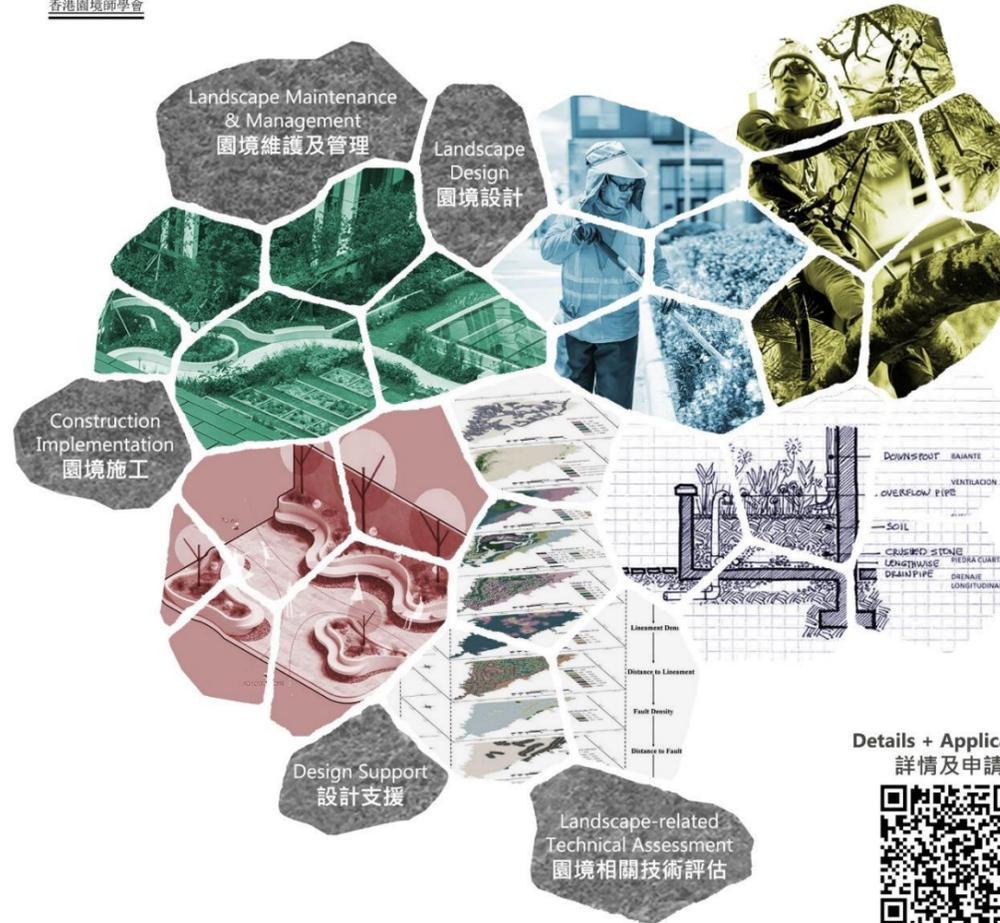
Proposed HKILA Technician Member

1. Reciprocal recognition with CSHLA's Engineering Membership and potentially with other institutional membership internationally.
2. Incorporation of the qualification to the landscape/ construction industry of Hong Kong.

學會參考過《中國風景園林學會工程能力評價規範》以及英國Landscape Institute Technician資格的相關要求後，建議在學會現有會員框架下加上「技術會員」類別，對接中國風景園林學會「專業風景園林工程會員」類別，並建議學會現有的「準會員」及「初級會員」與中國風景園林學會「初級風景園林工程會員」對接。



香港園境師學會 HKILA 技術會員 Technician Membership



Details + Application
詳情及申請





Academic Qualifications

- Any university or tertiary institute recognized degree/ diploma in landscape, construction-related (such as architectural, engineering, surveying, and planning), arboricultural-related, horticultural-related, environmental-related; or equivalent; **AND**

Relevant Work Experience

- Minimum of Three (3) years relevant work experience must be obtained within the immediate past Five (5) years in related works prior to application.
- The following categories of professional experience are considered relevant for the purpose of Technical Membership Application. The applicant’s work experience is required to fulfil at least one of the following categories:
 - A. Landscape Design** – Conceptual, schematic, detailed design, specialist design (such as external lighting, irrigation, water feature, play/fitness equipment, theme park, horticultural) for landscape projects.
 - B. Design support** – Technical works such as CAD drafting, visualization, BIM modelling and management for landscape projects.
 - C. Implementation** – Landscape project management, works supervision of landscape projects, which may be undertaken in the capacity of employer, consultant, contractor, specialist contractor, or supplier.
 - D. Landscape-related Technical Assessment** – Landscape, visual, ecological, vegetation survey, impact assessment, tree risk assessment or technical reports for landscape projects.
 - E. Landscape Maintenance and Management** – Landscape maintenance and management including hard landscape elements or horticultural/vegetation elements.

* For the purpose of this requirement, “landscape project” refers to hard and soft landscape works only, while solely master-planning, studies, research, or academic works are not included.



學歷要求

- 持有大學或高等院校認可的園境、建築相關(如建築、工程、測量和規劃)、樹藝、園藝相關或環境相關的學位/文憑, 或同等學歷。;以及

相關工作經驗

在申請前的五年內, 當中必須有至少三年與園境相關的工作經驗。

- 在申請前的五年內, 當中必須有至少三年與園境相關的工作經驗。
- 以下是與技術會員申請相關的專業經驗類別。申請人的工作經驗可涵蓋至少一個以下類別:
 - A. 園境設計** - 概念設計、方案/深化設計、擴初設計、專項設計(如戶外照明、灌溉、水景、戶外遊樂/健身設備、主題公園、園藝種植)。
 - B. 設計支援** - 涉及園境項目的電腦繪圖、視覺圖像製作、建築信息模型製作及管理等工作。
 - C. 工程實施** - 園境項目管理、工程監督等(可以是以僱主、顧問、承包商、專業承包商或供應商等身份從事)。
 - D. 園境相關的技術評估** - 園境、景觀、生態、植被調查、樹木風險評估、影響評估或涉及園境項目的技術報告。
 - E. 園境維護和管理** - 包括硬景園境要素或園藝/植被要素的園境維護和管理。

*就此要求中, "園境項目"僅指硬景和軟景的園境工程, 但並不包括總體規劃、研究或學術工作。



香港園境師學會「技術會員」建議 HKILA “Technician Membership” Proposal

The applicant will be required to take the **Technician Membership Oral Assessment (TMOA)** after the registration committee evaluates and recognizes their qualifications. They must pass the TMOA before further election of their HKILA membership.

Existing HKILA members and Accredited Arborists are permitted to hold a Technician Membership in conjunction with another category of membership. **An HKILA member or an Accredited Arborist who also holds a Technician Membership is required to pay only one annual fee, which will be the higher of the two, to maintain both memberships**

註冊委員會評估並認可申請人的學歷和工作經驗資格後，申請人將被要求參加**技術會員面試評估(TMOA)**。申請人需通過面試評估才能獲得香港園境師學會的技術會員。

現有的香港園境師學會會員(包括認可樹藝師)可以同時持有技術會員資格和其他類別的會員資格，例如技術會員和專業會員，或技術會員和附屬會員。**香港園境師學會會員或認可樹藝師若同時持有技術會員資格，則只需支付其中較高的一項年費，即可維持兩個會籍。**